



امور اداره و تحریریه متعلق خصوصاً
ایچون سنه صاوالده ۵۲ نومرویه
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکونه موافق اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
ودرج اولنور . نشر ایلیان اوراق اعاده اولنور

در سعادت محل توزیع باب عالی جاده سنده
۳۲ نومروی رؤف بك كشخانه سیدر

برسنه لکی سلاتیک ایچون ۵۰ غروش

التي آيانی » ۲۵ »

برسنه لکی سائر محار » ۶۲ »

التي آيانی » ۳۲ »

مجبده اون طقوز غروش حسابله

برسنه خمس سلاتیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر محار » ۱/۲ »

۱۷ جادی الاخر ۱۳۱۴

(هر هفته صالی کونلری نشر اولنور قون وادیاتین باحدر)

۱۲ تشرین ثانی ۱۳۱۲

ادبیات

انتقاد

آل دینیز برور قدر که بعض مطالعات
صائبی حاوی اولسی حسیله عیناً درج
ایدیورز :

انتقاد - افکار عمیده بر شمش قلمش اولان
زعم باطل کبی - بر اثر ک قبایحی ، یا کشتلری
آراشدیروب اعلان ایتک دکدر ، بلکه او اثرک
ماهیتی ، حقیقتی ، لبی ۰۰۰۰ خلاصه اثرک
کندیسیدر . یعنی انتقاد اثرک کتبی ، سبب وصورت
تحریرینی ، درجه صحت و حقیقتی ، محرک احوال
فکریه سنی کاملاً و تماماً ایضاح ایدر . انتقاد ، مکمل
بر تفسیر دیر . ایشه ببولدی انتقادات سایه سنده
در که شمعی به قدر مظلم کورین ، ایدیأخل و کشف
اولنه میجنی ادعا ایدیه کلن خفایای تاریخی دی
سزایدن ایدن پرده ظلام قاتمیش ، او خفایا ک
جلی ظواهر کبی کسب علانیت
الاشدر .

انتقاد سایه سنده در که بوکون (اوص) ک
(ایلیاد) نندن ، (اودیسه) نندن ، (ویرژیل) ک
(ژئوئوریک) لندن ، (بوقولیک) لندن - از زده
موضوع بحث اولیان - یونان و روما تاریخک
بعض افساهی بیلنور ، آکالا شیلور .

انتقاد ، بونقطه نظر دن ، بر نوع تدقیدر .
محاکات عقلیه و معلومات لازم سایه سنده محولات
استخراجی مشهور در : ایشه انتقاد آکابین
برشیدر .

پوقه زده کی انتقاد - الوم جاری اولدیغی
کور دیکمز اصول و صورتده - انتقاد ادبی تعیرندن
زیاده « ارائه خطیبات » الملقده سز بر حالده در .
عزتو عادل بك اقدینکینه « مطالعه » ایله نشر

ایستکاری بر مقاله ده ایضاح الماش اولدنلری وجهله
زمانه زده ادیب کچینسلرک قسم عظمی خطاری
میر و سقوله آرار ، بر توشوله ارا نه ایدر اولدیلر .
شندیکی اصول انتقاد مرده ده اغریب برشی وارد در که
اوده انتقادک یا لکر لفظه معجز طوبیوب ، غایه ،
احتوا ایتدی افکاره ، ذره ما ایلشله سیدر .

حالبوکه انتقاد الاول فکر حقنده اولمیدر : نفیم
بر فکر مجمع ، طبع اقلی الفاظ ایله افاده اولنسه ده
بند سیدر : فقط عادی الفساف - حائر سلامت
بر فکری احتوا ایتک شرطیه - البته قائله جالب
شرفدر . انتقادات تاریخی و اوروپا دباسی آرا سنده
مرعی اولان انتقادات ادبی - روزمرک صحتی ایلانه
کافیدر . اوروپا ده - بحسب یا لکر آثار جدیدیه
مختصر در - انتقادات الاول فکر اوزریندیوریدیلور .
الفاظده کی عدم تناسب و باخود خطار استطراد
قیلندن اولقی یعنی اساس بحثه تلقی بولنماقی اوزره
اخطار ایله کچسیر ایلر .

بو - روزمرن ، مقصد محفظه ، افکار اولان
الفاظک نه صورتله اولورسه اولسون کایشی کوزل
ترتیب و تلفیق جائز اولدیغی دکدر . خیر !
اساس مقصد من شورا سنی کلا تخددر که الفاظده
فصاحت و رعایت ایتکله برابر فکری هیچ بروقت
کوز او کندن آیرماقی ، نه قدر مکمل ، نه قدر
آهنگلی اولورسه اولسون لفظه فکر و معنای فدا
ایتمک ، خلاصه مؤلفک اساس اشتغالی فکر
اولقی لازمدر .

پوقه مطلق شعر سونیک ، منظوم شیلر
یازوق المند - بوا - بوبده وزن و قافیه دارانیه
اوغرایان بعض توهوسلرک - اسآده ادب بعض
ایلی کر ائزک و بر دکاری جزئی بر مساعدندن
استفاده ایله یا قدری بولده - لفظی هیچده نظر
اعتباره آلتاق قطباً جائز دکدر . بجه ،
بر فکر کوزل اولوبده وزن و قافیه مشکلاتندن
منظوم اولدیق افاده سنی حالده سلامتتی محافظه

ایده میجنی نظر بر مدرسه آنی منظوم یازوق سقانه
دوشورمک قدر عظیم بر خطا اولم . بوبله بر
فکرک نثر آبیانی قائله ایدیه ها عالی بر شرف ،
بر مزیت تهیه و احضار ایلر .
ایشته انتقاد بولنریده عتودر . ذاتاً اون
طقوزنجی عصرک الیولک اثری حکمت تاریخیه
ایلخ فن انتقاد اولدیغنه و حکمت تاریخیه کده تحقیق
انتقاد ایله وجود بولده - فته کوره انتقاد نهی احتوا
ایترکه ۹۰۰۰۰۰

بر اثرک انتقادی او اثر دن اصول و قواعد مخصوصه
دارنسنده ترتیب آتیه ایله استدالات عقلیه
و محاکات عمیده سایه سنده مؤثره انتقال ایتک
و مؤلفک حین تحریرده کی بر فکر تعجب ایلدیگی ،
ملاحظات و مطالعاتک طرز تحریرنه نیچون شدت
و یا ملایمت التزام ایدوب احوال محلیه ک کافارشی
نه کی بر تأثیر بخش ایلدیگی ، اثره کوریلن افکار دن
مؤلفک هاکی مسلک ادبه سالک اولدیغی ، افکار
آرا سنده تناقض بولنوب بولنمیدنی ، تاریخ ایله
مناسبتی قدر برنده و قوتاتک صحتی و سائر و سائر
تدقیق الطکرد - بولدن بشقه انتقاد ، برده مؤلفک
احوال و وحید و حسیله سنی (بیسیقو لوریه) ، میشیته ده
اعلام ایدر . « اثر مؤلفک آینه سیدر » سوزینک
انجی انتقاد سایه سنده طوغریلغی تحقیق ایدر .
برایکی سنه سناول حکیم اول یونانی مشهور
(ارسطو) نک جتی دعوا سنی قیام ایلدی : ارباب
تدقیقندن (منتقد) بر ذات اتر دن مؤثره استدلال
طریقله ارسطو ک ترزولات دماغیه مبتلا و نه
علیه مجنون اولدیق ادعا سنده بولندی ، بعض حکما
نظر نه اثبات ده ایتدی ۰۰۰۰۰۰

منتقد - الوم فرانسه ادبایی آره سنده قوه
انتقادیه ایله باخلاصه مشهور اولان « بول بورژه » .
نک دیش اولدیغی وجهله - انتقاد ایدیه جتی اثر
مؤلفک دماغنه نفوذ ایدر ، اوراد کی افکار کی
بر برور کورر ، حس ایدر . اثرک بالجه خفایا
و اسرارینی اوراده او قور ، ضبط ایدر .

بوابضا صاحبان آکلا شیلور که حقیقه انتقاد انجیق ادیبانه بر بد طولی صاحبی اوله قله برابر با هموم معلومات بشری حایف بولفته اولور .

فقط انتقاد بر بولدهی هنوز بده موقع اجرایه وضع ایله مر . سبی ده اساتذ اداوارک انتقاد ایله اشتغال اقبالوی . انتقادک حقیقه اجرایه من عاجز قلمه بر افش اولمیدر .

هر حاله انتقادات شخصیات ایله قطعاً اشتغال ایتدک و انتقاد حسن استعمانه وزن و قافیه جبهله فوق العاده دقت ایتکه برابرک زیاده آثار ادیبک احتوا ایتدی افکار و معانی ایله مشغول اولورق سلامت فکریه تحریر ایتکدر .

بدایت انتشار من بری نه در جملده جدی برمیانت انتقاد ایش اولماتی مندر جایله مثبت اولان « مطالعه » مز بولده برقم مخصوص کشاد ایدر سبتون متسین ادبی ده زیاده مستفید ایدر فن ایدرم .

واقعا عرض ایدکلیکم بولده انتقادات اجرایه انتقاد مشکل اولماتی نه در جملده جلی اوله جلی نلردک . « مطالعه » هات تحریریه تی تشکیل ایلیان ذوات کرامک فضل و عرفه لری و متاع عمومیبه متعلق هر نوع نقد اکرانی ابرازدن جکیه جک در جملده حب علو ادب اولماتی کیفیتی بولمکه در ربع بورلیه جلی تأمین ایدر هر حاله ق . ق

«مطالعه»

انتقاد خندهی مطالعه که اشتراک ایدرز . هیئت عاجزانه من خبیه انتقادات اجرایه من عاجز ایسه . ولو قبی محدود اولسون . بر خدمت اولقی اعلیه قیده ادبیات قمتدی بر یحیی ده علاوه ایلیه جکدر . خندن عاجز قله جق مسائل ادیبه ایچونده اساتذ کرام ادب افندیله مز مراجعت و استرحام اولمقدرد . انتقادات و حسن نظر عالیله عرض و جانب شکران ایلرز .

شاعر شیرین طبع اگاه باشا حاضر تری
حرف خندن اهدا بولمقدرد :

دکر نامه اولور صحبت احباب لذت
فکر لعلکله کلور رتمی ناب لذت
اسفان کدرش چرخ فلکه جاها در
چونکه اسفاله کلور جنبش دولا ب لذت
وصف گوئردن آجوب واعظ ایدی یحیی
توش همای ایل ایدی اشرا ب لذت
حیرتکله عجب اغرایکن مست اولدم
وقت باران اولور اینه شکر خواب لذت

ذوق آوری کدگری صدی ایله مشرب خلق
می کلور رنده دخی زاده خوشاب لذت
ستی اکویم کز کدر ایدن شوره دماغ
ساحل وحدت جیتی نابولسک آب لذت

بور خیال دکل حقیقت ایدی

کونشک ایلک شعاع کلکونی بفره نک بده
تولری اراندن نفوذله بالین عصمتنده اوپوان
اوتوق پرینک ، او مالکده حسن و آلتک زان
زرتاری اوزرنده اعزاز ایلوردی .
سوکلیسی ، ادا مارر سامرک ، الک مقدر
قلم ترسیم و تصویردن شبهه سز عاجز الدینی
بولو حقه جذبه فزایه قرشو مستغرق شوق و غرام
اولورق :

ای قر ! [۱]

فیض باردر دهنکدن اوچان ضیا
بکدر چیک اچیلقی ایچون انسانی
بکدر هوب ایچون و سحر خیر اولان صبا

بر خرامی

حسنک تون خواصی تغییر ایدر کی :
نورکله خنده خنده اولور چهره ملال
پشکده لعه لعه نورور - بر سحر کی -

ثلث لیل

بر احترامدر بولمادی جبالکده :
پیرانکده زلزله لر پرسکون اولور ،
چار بارسه آسمان نظر انفعالکده
سرتکون اولور !

وضع مال پرورد اشعاردن کوزل ،
شاعر دکل : فقطه قدر شاعرانه سک
صافیت محبه ازهاردن کوزل

بر نشانه سک

اتوار عصمتکله تجلی قیلتمدن
انتظار عشق اولکده اولور مائل سجود :
بولش قدر لطیفک ای غنچه پیرهن

روحدن وجود

شعر مصفا تی که آثار ادیبه مرکه اکر و جنوا ز
بر او حقه غرامدر - حزن ، محرق بر صدای دلور
وز ایله تکرار ایلور ایدی .
بوالحان نشوده دار اوزرنده شرق پریمی

[۱] توفیق فکرت یک افندی کدر

نیر تابان صبا حست اولان چشمه ان لطیفی
اچدی . بر چهره تبسم بر ایله یکی ساعد سمانی
اوزاده ورق - صارماش جیجکی کی - عاشقنه
صارلدی . ایلک لب آتشین بر برینه تناس
ایندی .

« بر کره دربو ، بوسه جهان شباده »

« کوزل سماده ، ایلر ایسه انجاده »

یارم ساعت صورکه ایکی سودا زده باشقه
باشقه بر حسک مغلوبی اولدقیری حاله یکد .
یکرندن ایرلدی . بریک قایده امید استقرال ایله
برنش غنکین ، دیکرنده فردای وصال ارزوسیه
برحسن نفرین موجود ایدی .

عشق ! نه نفس ، نه علوی بر و عهد !

عفت ! نه الهی ، نه لاهوتی بر و زبنت !

عفتی ، عشقک تاثیراتی غورنده فدایتک ،
عشتی عفت شکلکله تلویث ایلک بشریتی درک
انسانیتدن مرتبه میسمه نزل دکلیدر عجب احریت !

حیرتدر اولان چشمه هر سوده نمایان
حیرتله ویرر غلی کوکل حیرته پالان
فی ۳۰ تشرین اول سنه ۱۳۱۲
احمد انوری

بوسه افتراق

خیالگری اورمان کنارنده منی بر کو به ایصال ایدیکر .
کنار افتدن ایتدی زمینه عرض لقا
عروس ایله شیا ، پریمی بر .
بایلدی نور تبسم ، آجلدی وجه سما ،
اوچوردی ملت شب عاشقانه کیرلی خبر .
دم معینر اله تنخ ایدوب او باد وزن
ویرردی شجره ده ، شریعه بر قوسر .
چاغلیله اله شهرود اووردی زمزمه خوان ،
قر ، طریق وصال آچار ایدی بریر
اوسطح رود اوزرنده ، لبده ایتدی ظهور ،
اناجلر انشه کیرلندی محتر ایکی نور :
ایکی کور سودا ایدی اولان منظور ،
خفته لاندن چیقوب فرایبندی ،
کلجه مشجره به ، رفند فته خوف و قور
کیدوب ، بوزکری غرقه سار ایتدی .
اودم سکونت شب ، برده جرات سودا
رحیق عشق ایلد غمرو انصاریبندی ،
- بنون سرائر دل المشدی کشفردا -
غرام و نشوه ایله سلب اختیار ایدی .
خار عشق ایلد بوسه لره پر خلیان
اندی ، صبحی ایلد بفر قیفا اعلان
ن . وجدی